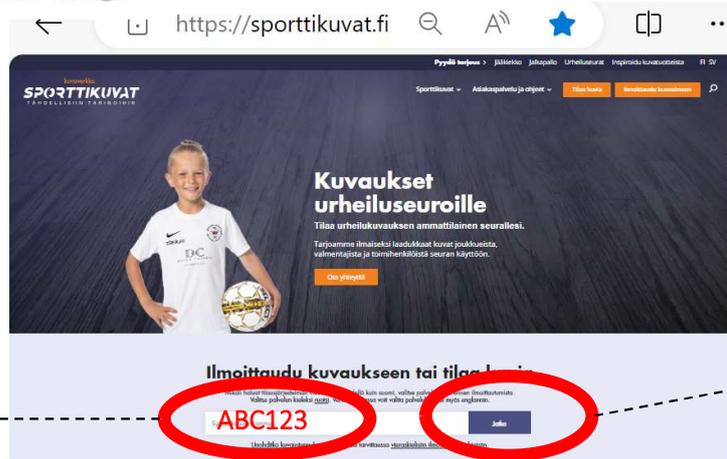


# INSTRUCTIONS

FRA

Inscrivez-vous à la session de photos en ligne sur l'adresse sporttikuvat.fi



Identifiant de commande

Continuer

Ilmoittajan yhteystiedot = Coordonnées du tuteur ou de la personne à photographier majeure

Oma nimesi  Prénom, Nom

Katuosoite  Adresse

Postinumero ja -toimipaikka  Postitoimipaikka  Code postal, Municipalité

Sähköposti  E-mail

HUOM! Varmista että kirjoitat sähköpostiosoitteesi oikein!  
Ilmoitamme sähköpostitse kun kuvasi ovat tilattavissa. Jos annat virheellisen sähköpostiosoitteen, ei viesti löydä perille ja kuvasi saattavat jäädä unholaan.

Puhelin  Téléphone

[Lisää toinen yhteystieto](#)

Kuvattavan tiedot = Coordonnées de la personne à photographier

Nimi  Prénom, Nom

Ryhmä  1 A  1 B  1 C  AVOIN  Groupe ou classe

Kuvausaika perjantai 31.7.2020 Photo avec:

Kuvaustoiveet  Kaverikuva  Sisaruskuva  Ami  Frère et sœur

Rajouter une personne à photographier

[Lisää toinen osallistuja](#)

Osa tarvittavista tiedoista puuttuu.  
Tarkista, että olet syöttänyt kaikki tarvittavat tiedot.

Olen lukenut ja hyväksyn [tilaus- ja toimitusehdot](#) sekä annan luvan kuvaukseen ja kuvien vastaanottamiseen

[x] J'autorise la session photographique et l'envoi des photos. J'accepte les conditions de commande et de livraison.

[Ilmoittaudu kuvaukseen](#)

Envoyez l'inscription

# INSTRUCTIONS

FRA

## URHEILUKUVAUS

IDROTTSFOTOGRAFERING / SPORTS PHOTOGRAPHY

-  **ILMOITTAUDU ENNEN KUVAUSTA: [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi)** syöttämällä etusivun kenttään alla oleva kuvaustunnus. Myös ryhmäkuvaan tulijoiden tulee ilmoittautua kuvaukseen.  
Vänligen registrera dig före fotografering på adressen [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi) genom att ange fotokoden här nedan i rutan på hemsidans förstasida. Även de som deltar enbart i gruppbilden skall registreras.  
*Please register before the photo shoot online on the front page of [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi) by using the photo code below. Remember to register even if you only participate in the group photo.*  
Kuvaustunnus / Fotokod / Photo code: **ABC123**
-  **Täytä / Fyll i / Fill in**  
 Olen ilmoittautunut osoitteessa [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi) ja annan luvan kuvaukseen ja kuvien toimittamiseen.  
Jag har anmält mig på adressen [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi) och jag samtycker till fotografering samt leverans av fotografierna. I have registered for the photo shoot online at [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi) and I give my consent for the photo shoot and the delivery of the photos.  
  
  
Huoltajan tai täysi-ikäisen kuvattavan allekirjoitus ja nimeselvennyks. / Underskrift och namnitydliggöande av vårdnadshavaren eller den som ska fotograferas, om hen är myndig. / Signature and print name of guardian or the photographed person, if over 18 years old.  
Kuvattavan etu- ja sukunimi. / Den fotograferade personens för- och efternamn. / First and last name of the person to be photographed.
-  **Ota tämä lomake mukaan kuvaukseen – tarvitset yläreunassa olevan viivakoodin tunnistautumiseen kuvauksessa.**  
Ta med den här blanketten till fotograferingen – du behöver streckkoden uppe på blanketten för identifiering vid fotograferingen. Please bring this form to the photo shoot – you will need the barcode at the top for authentication at the photo shoot.
-  **Saat kutsuviestin, kun kuvat ovat tilattavissa verkkokaupassa.**  
Du får en inbjudan, när bilderna kan beställas på webshopen. You will receive an invitation message once the photos can be ordered in the webshop.

  Asiakaspalvelu / Kundtjänst / Customer service  
@sporttikuvat (09) 3158 4922 • asiakaspalvelu@kuvaverkko.fi • sporttikuvat.fi

 **SPORTTIKUVAT**  
TÄHDELLISIIN TARINOIHIN

### KAVERI-/SISARUSKUVAUSTOIVE

KOMPIS-/SYSKONFOTOÖNSKEMÄL / FRIEND/SIBLING PHOTOGRAPHY REQUEST

 Haluan kaveri- ja/tai sisaruskuvausten ja kuvauksesta on sovittu kaikkien osapuolien kanssa.  
Jag vill ha kompis- och/eller syskonfoto och alla parter är överens om fotograferingen.  
*I want a friend and/or sibling photo and the photo has been agreed upon with all involved parties.*  
Kuvattavan etu- ja sukunimi / Den fotograferade personens för- och efternamn / First and last name of the person to be photographed  
  
Kuvattavien kavereiden etu- ja sukunimet / För- och efternamn på kompisar / First and last name of the friends  
  
Kuvattavien sisarusten etu- ja sukunimet / För- och efternamn på syskon / First and last name of the siblings

Inscrivez-vous à la session de photos en ligne sur l'adresse [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi)

Votre identifiant de commande

Je me suis inscrit en ligne sur [www.sporttikuvat.fi](http://www.sporttikuvat.fi).  
J'autorise la session photographique et l'envoi des photos.

Nom de la personne à photographier

Nom et signature du parent/tuteur

Munissez-vous de votre formulaire en finnois sur place : vous aurez besoin du code se trouvant sur le rebord supérieur pour votre identification.

Vous recevrez une invitation lorsque les photos pourront être commandées sur la boutique en ligne.

La personne prendra une photo avec un ami

Nom de la personne à photographier

Noms et prénoms des amis des personnes à photographier

Noms et prénoms des frères et sœurs des personnes à photographier